

Paritair Comité voor het Hotelbedrijf	Commission paritaire de l'industrie hôtelière
Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 juli 2011.	Convention collective de travail du 14 juillet 2011
Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 juli 2011 gesloten in Paritair Comité voor het hotelbedrijf in uitvoering van het protocolakkoord van 2011 – 2012, betreffende vorming en tewerkstelling.	Convention collective de travail du 14 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, en exécution du protocole d'accord de 2011 - 2012, relative à la formation et l'emploi
Art. 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.	Article 1er. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.
Onder werknemers wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.	Il y a lieu d'entendre par travailleurs, les travailleurs masculins et féminins.
<p>Art. 2. De huidige collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van artikel 30 van de Wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 30 december 2005 en van haar uitvoerings – KB van 11 oktober 2007, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 15 december 2007.</p> <p>Art. 3. In uitvoering van het sectorakkoord 2011 – 2012 verbinden de sociale partners er zich toe om de deelnemingsgraad aan de beroepsopleiding voor het geheel van de sector jaarlijks te verhogen met 5 % voor de jaren 2011 en 2012.</p> <p>De werkgevers zullen dit engagement uitvoeren via onder meer een verhoging van de opleiding op de werkvloer en via een meer intense samenwerking met de betrokken onderwijsnetwerken.</p> <p>Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst bevestigt het engagement zoals opgenomen in artikel 2, tweede paragraaf van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 mei 2011 tot wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende vorming en tewerkstelling, geregistreerd onder het nummer: 104242/CO/302.</p>	<p>Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte des générations, publiée au Moniteur belge du 30 décembre 2005 et son arrêté royal d'exécution du 11 octobre 2007, publié au Moniteur belge du 15 décembre 2007.</p> <p>Art. 3. En exécution de l'accord sectoriel 2011 - 2012, les partenaires sociaux s'engagent à augmenter, annuellement, le taux de participation à la formation professionnelle pour l'ensemble du secteur de 5% pour les années 2011 et 2012.</p> <p>Les employeurs rempliront cet engagement entre autres, via une augmentation de la formation sur le lieu de travail et via une intensification de la collaboration avec les réseaux d'enseignement concernés.</p> <p>Art. 4. La présente convention collective de travail confirme l'engagement tel que repris à l'article 2, paragraphe 2 de la convention collective de travail du 9 mai 2011 portant modification et coordination de la convention collective de travail relative à la formation et l'emploi, enregistrée sous le numéro 104242/CO/302.</p>
Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en treedt buiten werking op 31 december 2012.	Art. 5. La présente convention collective de travail entre e vigueur le 1er janvier 2011 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2012.